



BELÉN BARILATTI

LITERARY AND
CERTIFIED SWORN
TRANSLATOR (EN<>SP)

Specialized in legal, healthcare and insurance fields.

ATA Member 274887
ATIF Member 1615
CTPBA Member 7602

CONTACT DETAILS

E-mail: barilattibelen@gmail.com
Cell phone: 54 11 54993305
Date of birth: April 20, 1987
Address: Av. Villarino 184, 2B, Chivilcoy,
6620, Buenos Aires, Argentina

ACADEMIC HISTORY

Universidad del Museo Social Argentino (UMSA):

- Literary Translator (English<>Spanish)
- Sworn Translator (English<>Spanish)

Nuestra Sra. del Carmen High School:

- Bachelors' Degree in Natural Sciences

International Examinations:

Cambridge Examinations (ESOL):
CAE (Certificate in Advance English)
FCE (First Certificate in English)

WORK EXPERIENCE

• Freelance Translator (March 2010 - to date):

Full-time freelance translator, editor and proofreader specialized in legal, life sciences, healthcare and insurance fields.

• Member of text editing – translation department of M&M Bomchil Law Firm (Argentina) (January 2010 – March 2011):

Translation and editing of legal texts.

• Business English Teacher, Dublin Institute (Argentina) (April 2008 – March 2010):

English teacher in different companies.

• Ticket Agent at Kirkwood Mountain Ski Resort (South Lake Tahoe, California, USA) (December 2006 – April 2007):

J1 Visa.
Customer service.

• Customer Care Agent at Albertsons Mall (Sarasota, Florida, USA) (December 2005 - April 2006):

J1 Visa.
Customer service.

IT

- Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint)
- Microsoft Outlook
- Microsoft FrontPage
- Adobe Acrobat
- Hummingbird DM

CAT Tools

- SLD Trados Studio
- MemoQ
- Memosource
- Wordfast Pro
- Xbench

TRAINING COURSES, SEMINARS AND WORKSHOPS

- SDL Trados Studio (CTPBA)
- Spanish Language Rules (CTPBA)
- Spanish Language Rules and Proofreading (Fundación Litterae)
- Intensive Workshop on Medical Translation (CTPIPBA)
- Translation of COVID-related Medical Protocols (CTPBA)

HIGHLIGHTS OF MY EXPERIENCE

- Delivering excellent translation services while meeting all requirements and deadlines in several freelance positions over the past 8 years.
- Ensuring seamless style, context, and overall meaning in the target language.
- Maintaining stringent confidentiality concerning both clients and translated materials.